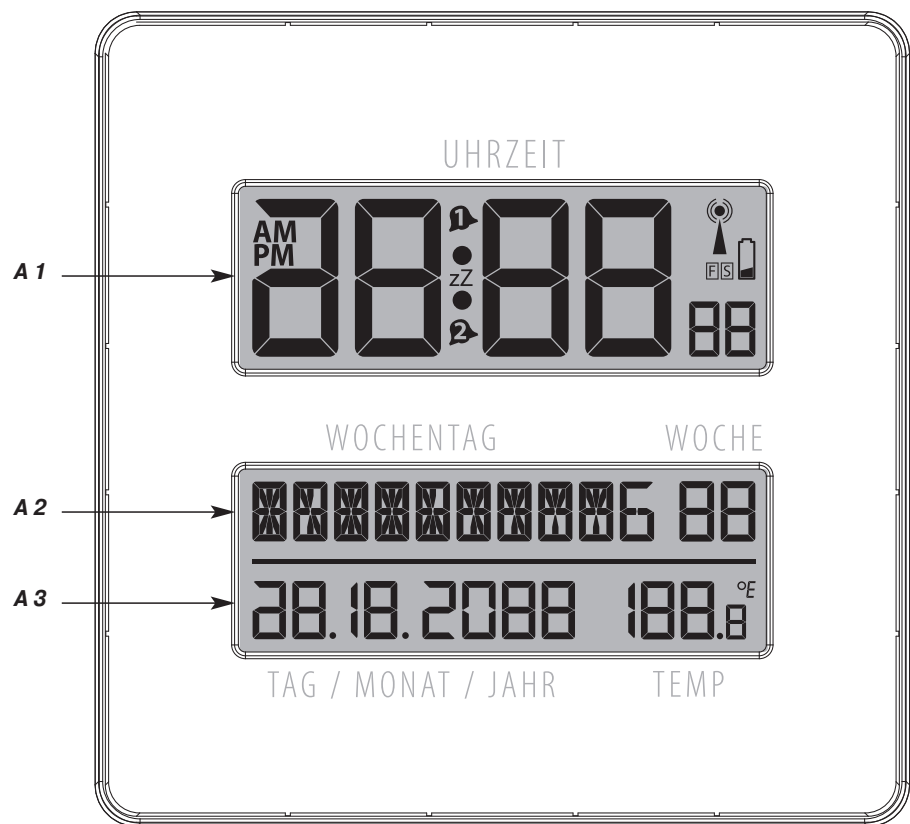


Instrukcja obsługi

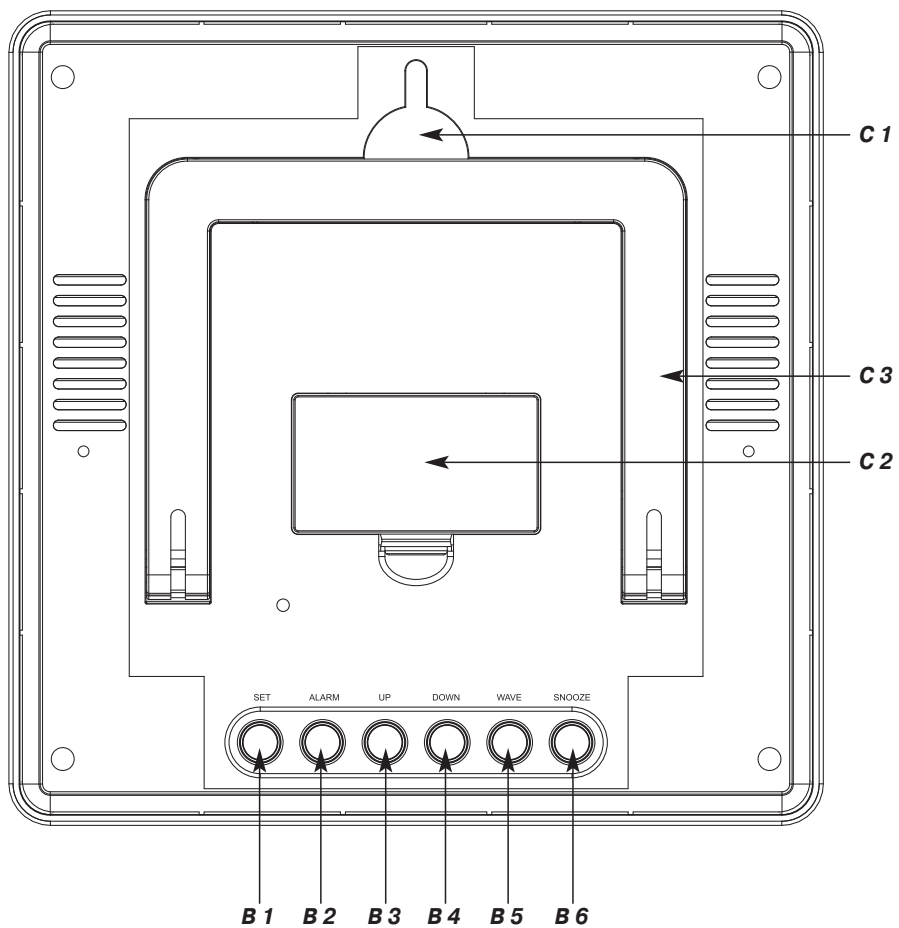


Kat. Nr. 60.4509

Rys. 1



Rys. 2



Zegar sterowany radiowo z pomiarem temperatury

Điękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA.

1. Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie

- **Prosimy, przeczytajcie dokładnie instrukcję obsługi.**
Tym sposobem zapoznacie się z Waszym nowym urządzeniem, poznacie wszystkie jego funkcje i budowę, dowiecie się ważnych szczegółów odnośnie uruchomienia, obsługi oraz uzyskanie porady odnośnie postępowania w wypadku awarii.
- **Przestrzegając instrukcji unikniecie Państwo uszkodzeń urządzenia oraz zagrożenia utraty swoich ustawowych praw konsumenckich poprzez nieprawidłowe użytkowanie.**
- **Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wyrządzone poprzez nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji. Nie ponosimy również odpowiedzialności za niepoprawne pomiary i skutki, które mogą z nich wynikać.**
- **Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa !**
- **Zachowujcie niniejszą instrukcję obsługi w dobrym stanie !**

2. Zakres dostawy

- Zegar sterowany radiowo • Instrukcja obsługi

3. Zakres użytkowania oraz zalety Waszego nowego urządzenia w skrócie

- Szczególnie przejrzysta prezentacja z nazwą dnia tygodnia (w 7 językach) i pełną datą
- Prosta orientacja w czasie, idealny również dla Seniorów
- Zegar sterowany radiowo o najwyższej dokładności i z możliwością nastawu ręcznego
- Tydzień kalendarzowy, wskazanie drugiego czasu, dwa czasy alarmu, funkcja drzemki
- Wskazanie temperatury wewnętrznej
- Idealny do domu, biura, poczekalni, recepcji lub jako prezent
- Do zawieszenia na ścianie lub postawienia

4. Wskazówki bezpieczeństwa

- Ten produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w opisanym zakresie. Nie należy używać tego produktu inaczej, niż zostało to przedstawione w niniejszej instrukcji.
- Samodzielne naprawianie, przebudowywanie lub przerabianie urządzenia jest niedozwolone.



Ostrożnie !

Niebezpieczeństwo zranienia lub uszczerbku na zdrowiu !

- Przechowywać urządzenie oraz baterie poza zasięgiem dzieci.
- Baterie zawierają kwasy szkodliwe dla zdrowia i mogą przy połknięciu stanowić zagrożenie dla życia. Gdy bateria została połknięta, może to doprowadzić w ciągu 2 godzin do ciężkich wewnętrznych obrażeń i śmierci. Jeśli przypuszczacie, że bateria mogła zostać połknięta lub w inny sposób dostać się do organizmu, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.
- Baterii nie należy wrzucać do ognia, zwierać, rozbierać ani ładować. Niebezpieczeństwo wybuchu !
- Aby zapobiegać wylaniu się baterii, należy słabe baterie możliwie jak najszybciej wymienić. Nie należy używać jednocześnie starych i nowych baterii, ani baterii różnych typów. Przy zabiegach z rozlanymi bateriami należy używać rękawic ochronnych odpornych na chemikalia oraz okularów ochronnych.

PL

Zegar sterowany radiowo z pomiarem temperatury

PL



Wskazówki ważne dla bezpieczeństwa produktu !

- Nie należy narażać urządzenia na ekstremalne temperatury, wibracje oraz wstrząsy.
- Chronić przed wilgocią !

5. Budowa i przyciski

Wyświetlacz

A1: Czas, Sekundy, Symbole
A3: Data i Temperatura wewnętrzna

A2: Dzień tygodnia, Tydzień kalendarzowy

Przyciski na tylnej ścianie

B1: przycisk **SET**
B3: przycisk **UP** (do góry)
B5: przycisk **WAVE** (FALA)

B2: przycisk **ALARM**
B4: przycisk **DOWN** (na dół)
B6: przycisk **SNOOZE** (DRZEMKA)

Obudowa

C1: Otwór do zawieszania
C3: Stojak (składany)

C2: Kasetka na baterie

6. Uruchamianie

- Ściągnąć folię zabezpieczającą z wyświetlacza.
- Otworzyć kasetkę i włożyć dwie nowe baterie 1,5 V AAA, zgodnie z oznaczoną biegunowością +/-.
- Zamknąć kasetkę na baterie.
- Zabrmi krótki sygnał dźwiękowy i wszystkie elementy wyświetlacza LCD na chwilę się ukażą.
- Zegar próbuje teraz odbierać radiowy sygnał sterujący, a symbol odbioru DCF migocze na wyświetlaczu. Jeśli po 3-10 minutach sygnał czasu został odebrany, to wyświetlacz będzie wskazywał stale aktualny czas sterowany radiowo, datę i symbol odbioru sygnału DCF.
- Odbiór sygnału sterującego DCF odbywa się codziennie o godz. 1:00, 2:00 i 3:00 rano. Jeśli odbiór o godz. 3:00 się nie powiedzie, to do godz. 5:00 zostaną podjęte kolejne próby.
- Gdy odbiór radiowego sygnału sterującego nie jest możliwy, można również rozpocząć uruchamianie ręcznie.
- Przytrzymać przez trzy sekundy przycisk **WAVE** (FALA) wciśnięty.
- Symbol odbioru DCF migocze.
- Dla zakończenia próby odbioru sygnału DCF przytrzymać przycisk **WAVE** (FALA) przez kolejne trzy sekundy wciśnięty. Symbol odbioru sygnału DCF zniknie.

- Istnieją trzy różne symbole odbioru sygnału:



Symbol migocze – Odbiór aktywowany



Symbol świeci stale – Odbiór sygnału dokonany

Brak symbolu – Odbiór sygnału zdezaktywowany

- W przypadku gdy zegar nie może odebrać sygnału sterującego DCF (np. z powodu zakłóceń, dystansu od nadajnika itp.), czas może zostać nastawiony ręcznie. Symbol odbioru sygnału DCF zniknie a zegar pracuje wtedy jak zwykły zegar kwarcowy (patrz: Nastawianie ręczne czasu i kalendarza).

Zegar sterowany radiowo z pomiarem temperatury

PL

7. Odbiór radiowego sygnału sterowania czasu DCF

Podstawą odmierzenia czasu dla nadawanego radiowego sygnału sterującego jest cezowy zegar atomowy obsługiwany przez Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig. Odchylenie czasu wynosi mniej niż jedna sekunda na milion lat. Czas jest kodowany i przesyłany z Mainflingen koło Frankfurtu/M za pomocą sygnału DCF-77 (o częstotliwości 77,5 kHz), o zasięgu około 1.500 km. Wasz zegar odbiera ten sygnał, przetwarza go i wskazuje zawsze dokładny czas. Również przestawienie z czasu letniego na zimowy i odwrotnie, następuje automatycznie. W okresie czasu letniego na wyświetlaczu pojawi się symbol ☀. Jakość odbioru zależy głównie od położenia geograficznego. W normalnym przypadku nie powinny pojawiać się żadne problemy z odbiorem w promieniu 1.500 km od Frankfurtu/M.

Prosimy wziąć pod uwagę następujące wskazówki:

- Zaleca się zachowanie odstępów co najmniej 1,5 – 2 metrów od ewentualnych urządzeń zakłócających jak komputery i telewizory.
- Wewnątrz pomieszczeń żelbetonowych (piwnice, nadbudówki) odbierany sygnał jest w naturalny sposób osłabiony. W ekstremalnych przypadkach zaleca się umieszczenie urządzenia w pobliżu okien, ażeby lepiej odbierać sygnał sterujący.
- Zakłócenia atmosferyczne są zazwyczaj mniejsze nocą i odbiór sygnału jest w większości przypadków możliwy. Jeden jedyny odbiór sygnału dziennie wystarcza, żeby zapewnić dokładność i utrzymać odchylenia poniżej 1 sekundy.

8. Obsługa

- Przytrzymując przycisk **UP** lub **DOWN** wciśnięty w trybie nastawiania, wejdziecie Państwo w przyspieszony tryb ustawiania.
- Urządzenie automatycznie opuści tryb nastawiania, jeśli przez dłużej niż 15 sekund żaden przycisk nie zostanie naciśnięty.

8.1 Nastawianie ręczne czasu i kalendarza

- Przytrzymać przycisk **SET** przez dwie sekundy wciśnięty w trybie normalnym.
- Oznaczenie roku migocze na wyświetlaczu.
- Nastawić rok przyciskami **UP** lub **DOWN**.
- Nacisnąć przycisk **SET** jeszcze raz i można wtedy wybrać oraz nastawić przy użyciu przycisku **UP** lub **DOWN** po kolei: miesiąc, dzień, godzinę, minuty, język dla określania nazwy dnia tygodnia.
- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **SET**.
- Wybrać język dla nazwy dnia tygodnia: Niemiecki (GERMAN), Francuski (FRENCH), Hiszpański (SPANISH), Włoski (ITALIAN), Duński (DANISH), Holenderski (DUTCH) lub Angielski (ENGLISH).
- W trybie normalnym można wybrać przyciskiem **UP** pomiędzy 12- lub 24-godzinnym formatem wskazania czasu. W systemie 12-godzinnym na wyświetlaczu ukaże się odpowiednio symbol AM (przed południem) lub PM (po południu).
- Jeśli zegar odbierze z powrotem radiowy sygnał sterujący DCF, to wtedy czas nastawiony ręcznie zostanie automatycznie zastąpiony przez czas sterowany radiowo.

8.2 Nastawianie drugiego czasu

- Przytrzymać przycisk **DOWN** przez dwie sekundy wciśnięty w trybie normalnym.
- Symbol ☀ ukaże się na wyświetlaczu.
- Przytrzymać przycisk **SET** wciśnięty.
- Oznaczenie godziny i symbol ☀ zaczną migotać.
- Nastawić przyciskiem **UP** lub **DOWN** wybraną godzinę.

Zegar sterowany radiowo z pomiarem temperatury

PL

- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **SET**.
- Na wyświetlaczu ukaże się drugi czas.
- Przytrzymać przycisk **DOWN** jeszcze raz wciśnięty, ażeby powrócić do trybu normalnego.
- Symbol ☀ oraz drugi czas znikną.

8.3 Nastawianie dwóch alarmów budzenia

- Nacisnąć przycisk **SET** w trybie normalnym, ażeby wejść w tryb nastawiania alarmu.
- Na wyświetlaczu ukaże się A1 i godz. 0:00 (ustawienie fabryczne) lub ostatnio ustawiony czas budzenia.
- Przytrzymać przycisk **SET** wciśnięty.
- Oznaczenie godziny migocze.
- Nastawić przyciskiem **UP** lub **DOWN** wybraną godzinę budzenia.
- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **SET** i nastawić w ten sam sposób minuty.
- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **SET**.
- Na wyświetlaczu ukaże się nastawiony czas budzenia.
- Nacisnąć przycisk **SET** ponownie, ażeby ewentualnie nastawić drugi czas budzenia w ten sam sposób.
- Nacisnąć przycisk **SET** jeszcze raz, żeby powrócić do aktualnego czasu.

8.4 Aktywacja i dezaktywacja alarmów budzenia

- Ażeby aktywować lub dezaktywować odpowiednią funkcję alarmu, należy nacisnąć przycisk **ALARM** w trybie normalnym.
- Odpowiedni symbol ☀, ☀, ☀ + ☀ ukaże się na wyświetlaczu lub będzie brak symbolu alarmu.
- Gdy nadejdzie nastawiony czas budzenia, budzik zacznie dzwonić.
- Odpowiedni symbol alarmu migocze.
- Ażeby wyłączyć alarm należy nacisnąć na dowolny przycisk.
- Jeśli alarm nie zostanie wyłączony, to narastający dźwięk alarmu wyłączy się automatycznie po paru minutach, a alarm aktywuje się ponownie o tej samej porze.
- Symbol alarmu pozostanie na wyświetlaczu.
- Jeśli chcecie skorzystać z funkcji drzemki, należy w chwili alarmu nacisnąć przycisk **SNOOZE** (DRZEMKA).
- Gdy funkcja drzemki zostanie aktywowana, na wyświetlaczu migocze symbol zZ.
- Sygnał alarmu zostanie przerwany na 5 minut.
- Ażeby wyłączyć funkcje alarmu i drzemki, należy nacisnąć przycisk **ALARM**.
- Symbole alarmu i Snooze (drzemki) znikną.

8.5 Wskazania temperatury

- Nacisnąć przycisk **DOWN** w trybie normalnym, żeby wybrać pomiędzy skalą Celsjusza (°C) lub Fahrenheit (°F) jako wskazanie temperatury.

9. Pielęgnacja i konserwacja

- Czyścić urządzenie miękką, lekko wilgotną szmatką. Nie używać substancji do szorowania ani rozpuszczalników!
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy usunąć z niego baterie.
- Przechowywać urządzenie w suchym miejscu!

9.1 Wymiana baterii

- Gdy na wyświetlaczu ukaże się symbol baterii, należy wymienić baterie na nowe.
- Złożyć stojak.

Zegar sterowany radiowo z pomiarem temperatury

PL

- Otworzyć kasetkę na baterie i włożyć dwie nowe baterie 1,5 V AAA zgodnie z biegunowością +/-.
- Zamknąć kasetkę na baterie.

10. Ustawianie i mocowanie

- Zawiesić zegar przy użyciu solidnego gwoźdźdza lub śruby z kołkiem korzystając ze specjalnego otworu w tylnej ścianie zegara. Można również ustawić urządzenie rozkładając stojak znajdujący się na tylnej ścianie zegara. Stojak jest prawidłowo rozłożony do 150° gdy usłyszycie głośne kliknięcie.

11. Usuwanie usterek

Problem	Rozwiązanie
brak wskazań	<ul style="list-style-type: none"> → włożyć baterie zgodnie z biegunowością → wymienić baterie na nowe
brak odbioru sygnału DCF	<ul style="list-style-type: none"> → trzymać przycisk WAVE wciśnięty przez 2 sekundy, aby aktywować odbiór sygnału → wybrać inne miejsce do ustawienia urządzenia → nastawić czas ręcznie → zaczekać na próbę odbioru sygnału w nocy → usunąć źródła zakłóceń → uruchomić urządzenie od nowa zgodnie z instrukcją
nieprawidłowe wskazanie	→ wymienić baterie na nowe

Jeśli urządzenie nie funkcjonuje pomimo tych podjętych działań, prosimy skontaktować się ze Sprzedawcą, u którego zakupili Państwo ten produkt.

12. Utylizacja

Produkt ten został wytworzony z użyciem materiałów i części wysokiej jakości, które mogą być recyklingowane i ponownie użyte.



Baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucane do odpadów zmieszanych! Jako użytkownik końcowy jesteście Państwo zobowiązani, do utylizacji zużytych baterii i akumulatorów w sieciach handlowych lub odpowiednich punktach odbiorczych, zgodnie ze stosownymi krajowymi lub lokalnymi przepisami.

Oznaczenia dla zawartych metali ciężkich:
Cd=kadm, Hg=rtęć, Pb=ołów.



To urządzenie jest oznakowane zgodnie z dyrektywą UE odnośnie utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Produkt ten nie może być utylizowany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do utylizacji przyjaznej dla środowiska, w wyznaczonych punktach zbiórki dla zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Zegar sterowany radiowo z pomiarem temperatury

PL

13. Dane techniczne

Zasilanie	baterie 2 x 1,5 V AAA (nie są zawarte w zestawie) używać baterii alkalicznych
Zakres pomiaru temperatury	0°C...+50°C / +32°F...+122°F °C/°F do wyboru
Wskazanie LL.L / HH.H	temperatury poza zakresem pomiaru
Wymiary obudowy	195 x 27 (110) x 185 mm
Waga	360 g (tylko urządzenie)

Niniejsza instrukcja lub jej części mogą być powielane i publikowane jedynie za zgodą TFA Dostmann. Podane dane techniczne odpowiadają stanowi w momencie oddania do druku i mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia. Najnowsze dane techniczne i informacje o produkcji możecie Państwo znaleźć na naszej stronie internetowej po wprowadzeniu numeru artykułu w polu Szukaj.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym TFA Dostmann oświadcza, że typ urządzenia radiowego 60.4509 odpowiada dyrektywie 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland/Niemcy